

Kính gửi Cha Mẹ hoặc Người giám hộ:

(School name) sẽ tham gia Kỳ thăm định tiến bộ học tập toàn quốc (National Assessment of Educational Progress, NAEP) vào ngày (date). NAEP là kỳ thăm định liên tục và đại diện toàn quốc với quy mô lớn nhất, trong đó đánh giá các kiến thức và kỹ năng của học sinh trong nhiều môn học khác nhau. NAEP do Trung tâm Thống kê Giáo dục Quốc gia, thuộc Bộ Giáo dục Hoa Kỳ, điều hành. NAEP khác với các kỳ thăm định tiểu bang của chúng ta vì đây là phương pháp đánh giá thành tích học tập thông dụng trên toàn quốc. Kết quả được công bố dưới hình thức Phiếu Báo cáo thành tích học tập quốc gia, cung cấp thông tin về thành tích của học sinh cho các nhà giáo dục, cha mẹ, các nhà hoạch định chính sách và công chúng.

Con em quý vị có thể tham gia kỳ thăm định môn toán, đọc, hoặc khoa học. Ngoài các câu hỏi theo chủ đề, học sinh tự nguyện trả lời các câu hỏi khảo sát của NAEP. Những câu hỏi này cung cấp thông tin có giá trị về kinh nghiệm học tập của học sinh tham gia và cơ hội học hỏi cả trong và ngoài lớp học. Để biết thêm thông tin về các câu hỏi khảo sát của NAEP, vui lòng vào <https://nces.ed.gov/nationsreportcard/parents> trong mục “What Questions Are on the Test?” (Bài thi có những câu hỏi nào?)

Hầu hết các học sinh sẽ làm bài thăm định đánh giá trong vòng 120 phút, bao gồm thời gian chuyển tiếp, đọc hướng dẫn và trả lời các câu hỏi khảo sát.

#### **Thông tin thu thập chỉ được dùng cho mục đích thống kê.**

- Điểm của con em quý vị sẽ không bị ảnh hưởng.
- Học sinh có thể được miễn tham gia vì bất kỳ lý do gì, không bắt buộc phải hoàn tất bài thăm định đánh giá và có thể bỏ qua bất kỳ câu hỏi nào.
- Tuy làm bài đánh giá là tự nguyện, NAEP dựa vào sự tham gia của học sinh để giúp các nhà hoạch định chính sách cải thiện giáo dục. Tuy nhiên, nếu quý vị không muốn con em mình tham gia, vui lòng thông báo bằng văn bản cho tôi trước ngày (date).

Các em không cần phải học trước cho NAEP, nhưng xin quý vị khuyến khích con em quý vị cố gắng hết sức. Liên lạc (name) theo số (telephone number) hoặc qua email (email address) hoặc liên lạc với Tiến sĩ Regina Lewis qua email [regina.lewis@maine.gov](mailto:regina.lewis@maine.gov) tại Bộ Giáo dục Maine nếu quý vị có điều gì thắc mắc.

Chúng tôi vui mừng trường của chúng ta được tham gia NAEP. Chúng tôi biết rằng các học sinh của (school name) sẽ thể hiện những gì mà các học sinh toàn quốc biết và có thể làm.

Trân trọng,  
(School Principal's Name)

*Trung tâm Thống kê Giáo dục Quốc gia (NCES) tổ chức Kỳ thăm định tiến bộ học tập toàn quốc để đánh giá các chương trình giáo dục được nhận trợ cấp của liên bang. Tất cả thông tin do người tham gia cung cấp chỉ có thể được sử dụng cho mục đích thống kê và không được tiết lộ hoặc sử dụng theo định dạng có thể nhận dạng cá nhân cho bất kỳ mục đích nào khác trừ khi được luật pháp yêu cầu (20 U.S.C. §9573 và 6 U.S.C. §151). Theo pháp luật, tất cả nhân viên NCES cũng như đại diện NCES, như các công ty hoạt động theo hợp đồng và phối hợp viên NAEP, đã tuyên thệ và phải chịu án tù lên đến 5 năm, phạt tiền 250,000 đô la hoặc cả hai nếu họ cố tình tiết lộ BẤT KỲ thông tin nhận dạng nào về người tham gia. Việc gửi thông tin của người tham gia qua mạng điện tử sẽ được nhân viên và các nhà thầu Liên bang giám sát về virus, phần mềm độc hại và các mối đe dọa khác theo Đạo luật Tăng cường An ninh Mạng ban hành năm 2015.*